

STA Review

Monthly Magazine of the Sarawak Timber Association
VOLUME 290 PPK 174/05/2013 (032756)



NOV
2017



3

STA
Prizes 2017



6

LAUNCHING CEREMONY
of Pilot Projects for
Environmental Compliance
Audit



10

STA
Forest Plantation Committee's
Study Tour to Southern China

CONTENTS

PAGE

| | |
|--|----|
| STA Prizes 2017 | 3 |
| STA GST Technical Committee Meeting No 3/2017 | 4 |
| STA Permanent Council Meeting No 2/2017 | 4 |
| STA Tea Talk 2017 – “Stingless Bee and It’s Relation to Honey Production” | 5 |
| Launching Ceremony of Pilot Projects for Environmental Compliance Audit | 6 |
| Dialogue on the Draft Natural Resources and Environment (Prescribed Activities) Order, 2017 | 9 |
| STA Forest Plantation Committee’s Study Tour to Southern China | 10 |
| Signing of Memoranda of Understanding between University College of Technology Sarawak and Sarawak Timber Industry Development Corporation as well as with Sarawak Timber Association and the Launching of New Bachelor of Technology (Hons) in Wood Products Processing Programme and Center of Excellent in Wood Engineered Products | 12 |
| HRDF Dialogue with Registered Employers 2017 | 14 |
| Opening Ceremony of the Global Timber Conference 2017 | 15 |
| Sarawak e-Commerce Forum 2017 | 16 |
| Roadshows on Forests (Nursery) Rules, 2017 | 18 |
| Courtesy Call by the Ambassador of the EU Delegation to Malaysia | 19 |
| Fifty-third Session of the International Tropical Timber Council | 20 |
| Preparatory Meetings on Environmental Compliance Audit | 32 |

REGULAR FEATURES

| | |
|------------|----|
| Statistics | 22 |
|------------|----|

COVER IMAGE:



Thrixspermum sp.
Photo credit Mr Joanes Unggang,
GP Pusaka Sdn Bhd

STA REVIEW

is a monthly magazine published by Sarawak Timber Association (STA) for its members. While every effort has been made to ensure that the information printed in this magazine is accurate and correct, neither STA nor its Council Members, Officers or Employees shall assume any responsibility or be made liable for any inaccuracies and errors printed; nor is such publication, unless otherwise stated, necessarily the views of STA, its Council Members, Officers or Employees. The contents of the STA Review may be reprinted with prior written permission from STA.

STA Review is mailed free of charge to all STA Members. Paid subscription is also available to non-members. An annual subscription fee of RM212.00 (including 6% GST) is charged to organisations within Malaysia, and US\$300.00 to foreign organisations in other Asian countries, Australia and New Zealand, and US\$500.00 to foreign organisations in American and European countries respectively. The subscription fee is inclusive of courier charges. STA reserves the right to change the subscription fees from time to time to reflect currency fluctuations. Paid subscription is non-refundable.

EDITORIAL BOARD

Chief Editor

Dr Peter CS Kho

Editor

Law Hui Chau

Members

*Annie Ting
Freda Emmanuel
Jaime Chan
Miriam Hong
Mohamad Faraddy
Susan Lai
Tchin Boon Ling
Wong How Chu*

Published by

Sarawak Timber Association
11 Floor, Wisma STA,
26, Jalan Datuk Abang Abdul Rahim,
93450 Kuching, Sarawak, Malaysia
Tel: ++ (60 82) 332 222
Fax: ++ (60 82) 487 888, 487 999
Email: sta@sta.org.my Website: www.sta.org.my

Printed by

Lee Ming Press Sdn Bhd
No. 48, Jalan Ellis, P.O Box 3068,
93760 Kuching, Sarawak, Malaysia
Tel : ++ (60 82) 253 303
Fax : ++ (60 82) 426 382
Email : sales@leeming.com.my

STA Prizes 2017

A simple Presentation Ceremony of STA Prizes to two (2) students from the Faculty of Resource Science and Technology (FRST), Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS) was held on 8 November 2017 at DeTAR Putra, UNIMAS in conjunction with the 21st UNIMAS Convocation Ceremony.

STA Mutual Sdn Bhd, (STAM), a subsidiary company of Sarawak Timber Association (STA), has been awarding STA Prizes namely; (i) Best Graduating Student and (ii) Best Final Year Project Paper to students pursuing a degree at FRST, UNIMAS and the Faculty of Forestry, Universiti Putra Malaysia (UPM) since year 2005. The selection for STA Prizes is based on recommendations made by each of the faculties. Each Best Graduating Student will receive a cheque of RM1,000.00, an acrylic plaque and a certificate, whereas the student with the Best Final Year Project Paper will receive a cheque of RM500.00, an acrylic plaque and a certificate.

For UNIMAS, the Best Graduating Student Prize was awarded to Ms Nur Izzaty Binti Mohamad Jamal who obtained a cumulative Grade Point Average of 3.74 in her final semester, whereas the Best Final Year Project Prize was awarded to Ms Sylvia Liao Hui Chin with her project entitled "Growth and Yield of Eucalyptus Pellita Tial Plots of Model Planted Forest in Sabal Forest Reserve, Sarawak". Both students graduated with a Bachelor of Science with Honours (Plant Resources Science and Management) degree.

Both the STA Prizes were presented by Professor Datuk Dr Mohamad Kadim Bin Suadi, Vice Counsellor of UNIMAS to the 2 students and witnessed by Professor Dr Othman Bin Bojo, Dean of FRST, Dr Aida Shafreena Ahmad Puad, Programme Coordinator of Plant Resources Science and Management and Dr Peter Kho, General Manager of STA.

The representatives from STAM had earlier attended the convocation ceremony of Ms Elia anak Ambrose, a recipient of STA Scholarship who graduated with a Bachelor of Science with Honours (Plant Resources Science and Management) degree.

配合马来西亚砂拉越大学 (UNIMAS) 第21届毕业典礼, 本会子公司STAM有限公司 (STAM) 于2017年11月8日假 UNIMAS DeTAR Putra 礼堂颁发STA最佳应届毕业生和最佳期末论文奖项给2名来自UNIMAS资源科学与技术学院 (FRST) 的学生。

最佳应届毕业生得奖者努伊扎蒂 (译音) 小姐获得1千令吉的支票, 一个奖牌和一份证书, 而最佳期末论文得奖者廖慧真小姐则获得5百令吉的支票, 一个奖牌和一份证书。两位学生均获得植物资源科学与管理荣誉学士学位。

STAM的代表也出席STA奖学金得奖者伊丽雅 (译音) 小姐的毕业典礼, 她同样获得植物资源科学与管理荣誉学士学位。



Photo: (Left to Right)

Dr Faisal Ali Anwarali Khan, Student Affairs and Alumni of FRST, Professor Dr Norhadi Ismail, Deputy Dean (Undergraduate and Student Development) of FRST, Professor Dr Othman Bin Bojo, Dean of FRST, Ms Nur Izzaty Binti Mohamad Jamal, recipient of Best Graduating Student, Ms Elia anak Ambrose, recipient of STA Scholarship and Ms Sylvia Liao Hui Chin, recipient of Best Final Year Project, Yang Berbahagia Professor Datuk Dr Mohamad Kadim Bin Suadi, Vice Counsellor of UNIMAS, Dr Peter Kho, General Manager of STA and Dr Aida Shafreena Ahmad Puad, Programme Coordinator of Plant Resources Science and Management

Majlis Ringkas Penyampaian Hadiah STA kepada 2 pelajar dari Fakulti Sains dan Teknologi Sumber (FSTS), Universiti Malaysia Sarawak (UNIMAS) telah diadakan pada 8 November 2017 di DeTAR Putra, UNIMAS sempena Majlis Konvokesyen UNIMAS ke-21.

Pelajar Bergraduat Terbaik akan menerima cek sebanyak RM1,000.00, plak akrilik dan sijil, manakala Pelajar Projek Tahun Akhir Terbaik akan menerima cek RM500.00, plak akrilik dan sijil.

Bagi UNIMAS, Hadiah Pelajar Bergraduat Terbaik dianugerahkan kepada Cik Nur Izzaty Binti Mohamad Jamal manakala Hadiah Projek Tahun Akhir Terbaik dianugerahkan kepada Cik Sylvia Liao Hui Chin. Kedua-dua pelajar menamatkan pengajian dengan Ijazah Sarjana Muda Sains dengan Kepujian (Sains dan Pengurusan Sumber Tumbuhan).

Wakil dari STAM turut menghadiri konvokesyen Cik Elia anak Ambrose, penerima Biasiswa STA dalam Ijazah Sarjana Muda Sains dengan Kepujian (Sains dan Pengurusan Sumber Tumbuhan).

STA GST Technical Committee Meeting No 3/2017



Photo: Meeting in progress

The STA GST Technical Committee Meeting No 3/2017 was held on 10 November 2017 at Wisma STA, Kuching. The Meeting was chaired by Mr Philip Choo Kwong Hui, Committee Chairman and attended by three (3) Committee Members.

The Meeting received reports on the feedbacks from the Royal Malaysian Customs Department (RMCD) on three (3) issues submitted by Sarawak Timber Association (STA) for

clarification in August this year. The RMCD has agreed to re-consider one of the issues submitted by STA pertaining to the claiming of GST input tax for the acquisition and repair and maintenance of off-road four-wheel drive motor vehicles used in logging and forest plantation areas and requested STA to make a submission to them for consideration.

The Meeting also identified two (2) issues to be submitted for discussion in the next RMCD's GST Implementation Technical Committee Meeting which is to be held in December 2017.

本会消费税（GST）技术委员会于2017年11月10日假古晋STA大厦召开本年度第3次会议。会议由委员会主席朱光辉先生主持，共有3名委员会会员出席。

会议接纳由马来西亚皇家关税局(RMCD)回复本会于今年8月提交给当局要求澄清3件事项的报告。RMCD已经同意重新考虑本会所提交的其中一件事项，即相关索回购置和维修保养在伐木和人工林地区使用的越野四轮驱动车的GST进项税。RMCD也要求本会呈交提议书给他们审议。

Mesyuarat Teknikal GST No 3/2017 STA telah diadakan pada 10 November 2017 di Wisma STA, Kuching. Mesyuarat dipengerusikan oleh Encik Philip Choo Kwong Hui, Pengerusi Jawatankuasa dan dihadiri oleh 3 Ahli Jawatankuasa.

Mesyuarat menerima laporan mengenai maklumbalas dari Jabatan Kastam Diraja Malaysia (RMCD) mengenai 3 isu yang dikemukakan oleh Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) untuk penjelasan pada bulan Ogos tahun ini. RMCD telah bersetuju untuk menimbangkan semula salah satu isu yang dikemukakan oleh STA berhubung dengan tuntutan cukai input GST untuk pemerolehan dan pembaikan serta penyelenggaraan kenderaan pacuan empat roda yang digunakan di kawasan pembalakan dan ladang hutan dan meminta STA untuk membuat penyerahan kepada RMCD untuk dipertimbangkan.

STA Permanent Council Meeting No 2/2017

STA Secretariat had visited the STA Permanent Council members and their nominated representatives in early October to discuss pertinent forestry and trade issues that are affecting the timber industry of the State. The STA Permanent Council and nominated representatives then met twice on 20 October 2017 and 13 November 2017 at Wisma STA, Kuching to discuss further these pertinent issues and the way forward.

After an extensive deliberation on the issues put forward for discussion, the STA Permanent Council and nominated representatives reached a consensus on the way to move forward. Some of the issues discussed were on forest management certification, forest plantation and training.

本会秘书处于10月初访问STA常务理事会和其提名代表，讨论影响本州木材工业的相关林业和贸易问题。STA常务理事会和其提名代表接着于2017年10月20日和2017年11月13日假古晋STA大厦召开会议，以便进一步讨论这些相关问题和未来的发展方向。

经过深层的讨论后，STA常务理事会和其提名代表在前进的道路上达成共识。

Sekretariat STA telah mengadakan kunjungan hormat kepada ahli-ahli Majlis Tetap STA dan wakil pada awal Oktober untuk membincangkan isu-isu berkaitan dengan perhutanan dan perdagangan kayu di Negeri ini. Majlis Tetap STA dan wakil kemudiannya bermesyuarat 2 kali pada 20 Oktober 2017 dan 13 November 2017 di Wisma STA, Kuching untuk membincangkan isu-isu penting dan seterusnya.

Selepas perbincangan yang meluas mengenai isu-isu yang dikemukakan, Majlis Tetap STA dan wakil mencapai kesepakatan untuk terus bergerak ke hadapan.

STA Tea Talk 2017 – “Stingless Bee and It's Relation to Honey Production”

Sarawak Timber Association (STA) had organised an educational talk entitled “*Stingless Bee and It's Relation to Honey Production*” on 11 November 2017 at Wisma STA, Kuching. The Talk which is open to the general public is held once every year. Dr Peter Kho, General Manager of STA welcomed all the participants to the Talk and introduced Mr Mohd Fahimee Jaapar who is a senior research officer from Malaysian Agricultural Research and Development Institute (MARDI), Serdang was the speaker of the Talk.

The Talk covered the species of stingless bees found in Sarawak as well as its breeding and rearing. The Talk also covered the process of honey production and the benefits of the honey to the community, based on the speaker's knowledge and experience in research. The topic attracted a total of sixty five (65) participants from different backgrounds and experiences such as researchers, officers, lecturers and students from various tertiary institutions.

The stingless bee, a prolific pollinator agent is an insect from the family of *Apidae* without a sting. There are more than thirty five (35) species of this bee which can be found in Sarawak. *Heterotrigona itama* is a species of stingless bee which has been domesticated in the honey industry. According to the Malaysian Agricultural Research and Development Institute (MARDI), stingless bee honey is twice as nutritious as ordinary honey.

For centuries, honey is known to be the enemy of diseases. Stingless bee honey is called the *Mother Medicine* and there are an increasing number of traditional practitioners and researchers suggesting its use. Stingless bee honey contains natural antibiotic elements and functions as an anti-oxidant, anti-bacterial and anti-toxic agent.



Photo: Speaker of the Talk, Mr Mohd Fahimee Jaapar



Photo: Participants at the Talk

The presentation took approximately one (1) hour followed by a Questions and Answers session. The Talk ended with light refreshments for the participants of the Talk.

本会于2017年11月11日假古晋STA大厦举办“无刺蜜蜂及其与蜂蜜生产的关系”教育座谈会。本会总经理许晋生博士欢迎

所有参与者出席座谈会，并介绍马来西亚农业研究与发展研究所（MARDI）高级研究人员莫哈末发希米加阿巴（译音）先生为座谈会讲师。

座谈会内容包括砂州无刺蜜蜂的种类及其繁殖和饲养方法，并根据讲师的研究知识与经验分享蜂蜜的生产过程以及蜂蜜对社区的益处。



Photo: Brood and honey pot of stingless bee

Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) telah menganjurkan Taklimat Pendidikan bertajuk “*Lebah Tanpa Sengat dan Penghasilan Madu*” pada 11 November 2017 di Wisma STA, Kuching.

Dr Peter Kho, Pengurus Besar STA mengalu-alukan kehadiran semua peserta dan memperkenalkan penceramah, Encik Mohd Fahimee Jaapar yang merupakan seorang pegawai penyelidik kanan dari Institut Penyelidikan dan Kemajuan Pertanian Malaysia (MARDI), Serdang.

Penceramah berkongsi spesies lebah tanpa sengat yang terdapat di Sarawak serta pembiakan dan penjagaannya. Taklimat juga merangkumi proses pengeluaran madu dan manfaat madu kepada masyarakat berdasarkan pengetahuan dan pengalaman penceramah dalam penyelidikan.

Launching Ceremony of Pilot Project

The Pilot Projects for Environmental Compliance Audit were launched in a ceremony jointly organised by the Natural Resources and Environment Board (NREB) Sarawak and Sarawak Timber Association (STA) on 9 November 2017 at Hilton Hotel, Kuching. A *Seminar on Environmental Management in the Forestry Sector* was also held in conjunction with the launching of the Pilot Projects.

The Natural Resources and Environment (Audit) Rules, 2008 was made under Section 18(q) of the Natural Resources and Environment Ordinance, 1993 to enhance environmental stewardship and cultivate self-regulation among the private and corporate sectors in Sarawak. The Pilot Projects were initiated to prepare the forestry sector for the full implementation of the said Rules. Eight (8) STA member companies that operates in natural forests and forest plantations, namely (i) Daiken Sarawak Sdn Bhd, (ii) GP Pusaka Sdn Bhd, (iii) Interglobal Empire Sdn Bhd, (iv) Jaya Tiasa Holdings Berhad, (v) Ravenscourt Sdn Bhd, (vi) Shin Yang Forestry Sdn Bhd, (vii) Subur Tiasa Holdings Berhad, and (viii) Tanjong Manis Holdings Sdn Bhd volunteered to participate in the Pilot Projects.

In his welcoming speech, Dato Henry Lau Lee Kong, Honorary Secretary of STA applauded NREB for taking a phased approach in implementing the NRE (Audit) Rules, 2008 as well as the 8 companies for actively playing their roles by participating in the Pilot Projects voluntarily. He added that the close working relationship between STA and NREB is fundamental to ensure the successful implementation of the said Rules and hoped that other State agencies could emulate such approach and work in tandem with the forestry and timber industry towards achieving a common goal; sustainable environment.

Mr Peter Sawal, Controller of Environmental Quality Sarawak mentioned in his speech that the auspicious occasion marked another milestone for the State of Sarawak in the areas of environmental conservation and protection, particularly in the forestry sector. He shared

with participants of the Launching Ceremony that since 1997, the year development activities prescribed under the NRE (Prescribed Activities) Order 1997 are required to conduct an Environmental Impact Assessment (EIA), 1,500 EIA reports had been processed and approved. This was followed by the quarterly submission of Environmental Monitoring Report (EMR) to monitor the compliance to the EIA Terms and Approval Conditions.

He added that weaknesses in this current practice which range from unreported non-compliances to the lack of involvement from the company's management particularly in carrying out immediate corrective action or mitigation measures. These weaknesses have led NREB to introduce Environmental Compliance Audit to replace the existing Environmental Monitoring Report (EMR) to enhance the regulation and monitoring of compliance to the Approval Terms and Conditions of the EIA.



Photo: Guest of Honour, Datu Len Talif Salleh delivering his speech on behalf of the Chief Minister of Sarawak and officiated the ceremony

The Right Honourable Datuk Patinggi (Dr) Abang Haji Abdul Rahman Zohari bin Tun Datuk Abang Haji Openg, Chief Minister of Sarawak, in his opening speech read by Datu Len Talif Salleh, Assistant Minister of Urban Planning, Land Administration and Environment shared with participants



Photo: MOU signing by representatives of parties to the MOU, witnessed by the Guests of Honour.

of the Event that the State is expected to implement the NRE (Audit) Rules, 2008 for all development sectors in Sarawak by 2019. He said that the compliance to State's environmental rules and regulations are prerequisite for any companies that wishes to be certified under the Malaysian Criteria and Indicators for Forest Management Certification (Natural Forest).

The launching ceremony was attended by approximately 300 representatives from various forestry agencies, timber companies and environmental consultants. This was followed by the signing of Memorandum of Understanding (MOU) between (i) NREB acting on behalf of the State Government as the regulating authority, (ii) STA as the party that provides grant for costs and fees of External Environmental Compliance Audit and (iii) the 8 participating companies that will participate in the Pilot Projects audit.

The Seminar with the theme "*Towards Environmental Sustainability*" consists of two (2) sessions.

Session 1 entitled "*Environmental Policy*", was chaired by Mr Kenny Poon, Principal Assistant Secretary from the Ministry of Urban Development and Natural Resources (MUDNR) saw two (2) presentations being delivered as follows:

1. Environmental Policy of Sarawak: The Way Forward
- by Mr Justine Jok Jau, Deputy Controller, NREB

The speaker informed participants of the Seminar that Sarawak's forest policy is to preserve in perpetuity, sufficient forest lands. Economic incentives, market-based instruments as well as bilateral agreements are some of the instruments used by the government to implement these policies. He also said that the State will gazette thirty (30) new water catchment areas by the end of this year to protect and manage water resources in the State.

2. Environmental Audit: The Implementation Roadmap
- by Ms Elizabeth Nyomek, Senior Environmental Control Officer, NREB

The speaker highlighted that the implementation roadmap of the EA began with the establishment of Audit Unit in NREB in 2013, followed by the development of guidelines for NRE (Audit) Rules, 2008. Several rounds of discussions with various stakeholders as well as environmental audit trainings were conducted to improve the said Guidelines and build capacity for the conduct of environmental audit. To prepare the project developers for the full implementation of the said Rules, NREB has initiated Pilot Projects to test run the Guidelines.

Session 2 entitled "*Sustainable Management in the Forestry Sector*", was chaired by Dr Peter Kho, General Manager of STA, saw four (4) presentations being delivered as follows:

3. Overview of Environmental Quality Monitoring
- by Ms Valecca Sibuar, Environmental Control Officer, NREB

The speaker shared with participants of the Seminar that the monitoring of environmental elements i.e. air, noise, waste and water throughout the lifespan of a project implementation or operation is vital in order to identify any significant changes to the quality of environment. She added that for forestry projects, monitoring of water quality is of utmost importance where the State Government has set a target for all rivers in the State to be maintained to at least, Class IIB of the National Water Quality Standard for Malaysia (NWQSM) which means that the river water is safe for recreational use with body contact.

4. Scheduled Waste Management

- by Ms Rafidah Mohamad Annuar, Department of Environment (DOE) Sarawak

The speaker provided an informative presentation on the types of scheduled wastes (SWs) typically found in the forestry and timber industry, the responsibilities of the waste generator (WGs) as well as ways to store, label and dispose these SWs. She added that with permission from DOE as well as a proper and approved treatment facility, some SWs can be treated and recovered on-site.

5. Environmental Issues and Mitigating Measures in Forestry Projects

- by Mr Manaffery Bin Madhan and Mr Mitchell Bay Anak Samuel, Environmental Control Officers, NREB

The speakers highlighted to participants of the Seminar some of the environmental issues in forestry projects that may adversely impact the environment. They also underscored the importance of incorporating relevant mitigation measures suggested in the EIA Approval Terms and Conditions to avoid or reduce these impacts to more acceptable levels.

6. Occupational Safety and Health in the Timber Industry

- by Mr Haizul Afta Bin Masri, Department of Occupational Safety and Health (DOSH) Sarawak

The speaker emphasised the importance of occupational safety and health (OSH) and having a good OSH management system in a company that is involved in high risk activities such as logging. He also highlighted common non-compliances found in the logging industry and the Department's effort in carrying out safety campaigns as well as ground inspections to inculcate OSH culture in workplace and evaluate compliance to OSH requirements.

The presentations proved to be beneficial as the participants, mostly who were from the companies participating in the pilot projects were able to obtain clarifications from the different departments, i.e. DOE, DOSH and NREB and raised other issues relevant to ensure compliance to the EIA's Terms and Conditions.



Photo: Group photo of participants at the Launching Ceremony

本会连同砂拉越天然资源与环境局（NREB）于2017年11月9日在古晋希尔顿酒店举办环境合规审计（ECA）项目推展礼。一项林业环境管理研讨会也在当天同时举行。

ECA项目旨于为林业全面实施2008年天然资源与环境（审计）规则做好准备。共有8间经营天然林和人工林的本会会员公司参与此项目。

本会荣誉秘书拿督刘利康在致欢迎词时表示本会与NREB之间的密切合作关系对确保上述规则成功实施至关重要。他希望其他州政府机构能够仿效这种做法，与林业和木材工业同步实现可持续环境的共同目标。

NREB总监彼得沙瓦（译音）在致词时表示这个极有意义的时刻标志着砂拉越州在环境保存和保护领域的另一个新里程碑，特别是在林业方面。

砂城市策划、土地行政与环境部助理部长拿督连达立（译音）在代读砂州首长拿督巴丁宜阿邦佐哈里（译音）的致词时表示砂拉越州预计于2019年在所有发展领域实施2008年天然资源与环境（审计）规则。他指出，遵守州环境法规和条例是任何希望获得马来西亚森林管理认证（天然林）的公司的先决条件。

本会和NREB也在推展礼上和8间参与ECA项目的本会会员公司签署ECA执行谅解备忘录。以“实现环境可持续性”为主题的林业环境管理研讨会共发表如同英文版中列出的6份文章。



Photo: Seminar in progress

Projek Perintis untuk Audit Pematuhan Alam Sekitar telah dilancarkan dalam satu Majlis yang dianjurkan secara bersama oleh Lembaga Sumber Asli dan Alam Sekitar (NREB) Sarawak dan Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) pada 9 November 2017 di Hotel Hilton, Kuching. Satu *Seminar Pengurusan Alam Sekitar dalam Sektor Perhutanan* turut diadakan bersempena Majlis Pelancaran Projek Perintis.

Projek Perintis dilaksanakan untuk menyediakan sektor perhutanan dalam pelaksanaan sepenuhnya Peraturan Sumber Alam dan Alam Sekitar (Audit), 2008 [Peraturan NRE (Audit), 2008]. Projek Perintis telah disertai oleh 8 Syarikat ahli STA yang beroperasi di hutan asli dan ladang hutan.

Dalam ucapan alu-aluannya, Dato Henry Lau Lee Kong, Setiausaha Kehormat STA menyatakan bahawa hubungan kerja yang erat di antara STA dan NREB adalah asas kejayaan pelaksanaan Peraturan NRE (Audit), 2008 dan berharap agensi-agensi Negeri yang lain untuk mencontohi pendekatan tersebut serta bekerja seiring dengan industri ke arah mencapai matlamat yang sama iaitu persekitaran mampan.

Encik Peter Sawal, Pengawal Kualiti Alam Sekitar Sarawak, dalam ucapannya menyebut bahawa Majlis ini menandakan satu lagi peristiwa penting bagi Negeri Sarawak dalam bidang pemuliharaan dan perlindungan alam sekitar, khususnya dalam sektor perhutanan.

YAB Datuk Patinggi (Dr) Abang Haji Abdul Rahman Zohari bin Tun Datuk Abang Haji Openg, Ketua Menteri Sarawak, dalam ucapan perasmian yang dibacakan oleh Datu Len Talif Salleh, Penolong Menteri Perancangan Bandar, Pentadbiran Tanah dan Alam Sekitar berkongsi dengan peserta mengenai audit pematuhan alam sekitar dan berkata Kerajaan mensasarkan menjelang 2019, untuk melaksanakan Peraturan NRE (Audit), 2008 di semua sektor pembangunan di Sarawak. Beliau mengatakan bahawa pematuhan terhadap peraturan dan undang-undang Negeri adalah prasyarat bagi setiap pelesenan hutan yang ingin diperakui di bawah Kriteria dan Petunjuk Malaysia untuk Pensijilan Pengurusan Hutan (Hutan Asli).

Majlis pelancaran diikuti dengan acara menandatangani Memorandum Persefahaman (MoU) antara NREB dan STA dan 8 syarikat yang mengambil bahagian. Seminar dengan tema “*Ke Arah Kemampanan Alam Sekitar*” terbahagi kepada 2 sesi dan 6 kertas kerja seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

Dialogue on the Draft Natural Resources and Environment (Prescribed Activities) Order, 2017

A Dialogue on the Draft Natural Resources and Environment (Prescribed Activities) Order, 2017 [NRE (PA) Order, 2017] was conducted by the Natural Resources and Environment Board (NREB) Sarawak on 29 November 2017 at their Headquarters in Kuching. The Dialogue was

attended by sixteen (16) participants representing various stakeholders such as the Sarawak Oil Palm Plantation Owners Association (SOPPOA), Sarawak Dayak Oil Palm Plantation Association (DOPPA), Sarawak Chamber of Commerce and Industry (SCCI), the Association of Environmental Consultants Sarawak (AECS) and Sarawak Timber Association (STA).

The Dialogue was chaired by Mr Justine Jok Jau Emang, Deputy Controller of Environmental Quality Sarawak, NREB. In his welcoming remarks, he informed participants of the Dialogue that NREB is in the process of drafting the NRE (PA) Order, 2017 to replace the current NRE (PA) Order, 1994. The new draft NRE (PA) Order, 2017 is targeted to regulate small scale activities that are not listed as the Prescribed Activities in the existing NRE (PA) Order,



Photo: Group photo with the participants at the Dialogue

1994. He added that these activities, despite being small in scale, would have a significant cumulative impact on the environment.

During the Dialogue, Ms Tang Hung Huong, Head of Planning and Development Section of NREB Sarawak presented the draft

NRE (PA) Order, 2017. She informed the participants of the Dialogue that the draft NRE (PA) Order, 2017 is aimed at:-

1. Enhancing the regulation of Prescribed Activities that are **environmentally sensitive through Social and Environmental Impact Assessment (SEIA)**;
2. Regulating additional **Prescribed Activities** through Environmental Impact Assessment (EIA); and
3. Regulating small scale Prescribed Activities through **Environmental Permit (EP)**.

Guidelines or mechanisms will be developed to facilitate its implementation, particularly on the issuance of Environmental Permit once the draft NRE (PA) Order, 2017 is finalised.

Dialog mengenai *Draf Natural Resources and Environment (Prescribed Activities) Order, 2017 [NRE (PA) Order, 2017]* telah dianjurkan oleh Lembaga Sumber Asli dan Alam Sekitar (NREB) Sarawak pada 29 November 2017 di Ibu Pejabat mereka di Kuching.

Dialog dipengerusikan oleh Encik Justine Jok Jau Emang, Timbalan Pengawal Kualiti Alam Sekitar Sarawak, NREB. Dalam ucapan alu-aluan beliau, beliau memaklumkan kepada peserta Dialog bahawa NREB sedang dalam proses merangka Perintah NRE (PA), 2017 yang disasarkan untuk mengawal selia aktiviti kecil yang tidak disenaraikan sebagai Aktiviti Ditetapkan dalam Perintah NRE (PA) yang sedia ada, 1994.

Garis panduan atau mekanisme akan dibangunkan untuk mempermudah pelaksanaannya, khususnya mengenai pengeluaran Permit Alam Sekitar sebaik sahaja draf Perintah NRE (PA), 2017 dimuktamadkan.

砂拉越天然资源与环境局（NREB）于2017年11月29日在其位于古晋的总部召开2017年天然资源和环境（规定活动）法令 [NRE (PA) Order, 2017]草案对话会。

对话会是由NREB副总监贾斯汀（译音）主持。他告知对话会的参与者NREB正在草拟NRE (PA) Order, 2017。新的法令旨于监督未在现有NRE (PA) Order, 2017中被称为规定活动的小规模活动。

在 NRE (PA) Order, 2017 草案获得定稿后，NREB 将制定准则或机制以协助法令的实施，特别是在签发环境许可证方面。

The STA Forest Plantation Committee organised a Study Tour to Guangdong and Hainan of Southern China from 11 to 18 November 2017. The main purpose of the Study Tour was to learn: (i) the successful forest plantation establishment and management practices in China, including Research & Development (R&D) on *Eucalyptus*; (ii) the processing and utilisation of *Eucalyptus* plantation logs; and (iii) the industry compliance with government regulations. The Committee hoped that the practices and policies in China, if appropriate, can be considered for adoption in Sarawak forest plantation industry and thus assist in the sustainable development of this industry in the State.

The delegation, led by STA Forest Plantation Committee Chairman, Mr Peter Ling Kwong Hung, comprised twelve (12) members, including Mr Wong Siong Kuan, Senior Assistant Director, Forest Plantation & Reforestation Division of Forest Department Sarawak and Dr Daniel Tan Lee Tung, Lecturer of Swinburne University of Technology Sarawak Campus.

The study tour covered areas in southern part of China including Haikou, Zhanjiang and Guangzhou where *Eucalyptus* plantations had and have been successfully established. A number of meetings and field visits were arranged for the group with the assistance from Consulate-General of the People's Republic of China in Kuching, Guangdong Forestry Department, Foreign Affairs Office of People's Government of Guangdong Province and Foreign Affairs Office of Hainan Province as well as other relevant agencies, private companies and research institutes.

In 2016, the Chinese Government announced its zero-deforestation policy to totally ban logging from natural forests for protection and conservation purposes. The planted forests have thus become one of the important sources of raw material supply in the country. Due to limited area available in China for farming, the tree plantations are distributed in mosaic-like patterns, clustered between other land uses such as agricultural cropland and fruit orchards.

The Chinese Government provides strong support and invests heavily in the infrastructures to help the development of the forest plantation industry in the country. The provision of incentives or subsidies (cash or in the form of free seedlings) to the farmers and companies had accelerated the rapid establishment of forest plantations.



Photo: Group photo taken after the meeting with officers from the Hainan Forestry Department and Hainan Jinhua Forestry Corporation Ltd..

According to Mr Zhou Yadong, Chief Forest Engineer of Hainan Forestry Department, the land uses in Hainan is clearly demarcated by the Hainan Provincial Government and any changes in the land use require the approval from the Hainan Provincial Government. This

has ensured the uninterrupted tree planting programme in the province. He added that no royalty and cess is collected from the plantation logs. However, sales tax is collected from the timber products and this income is channelled back to the industry through the provision of incentives for forest plantation development.

Professor Dr Chen Shaoxiong, Deputy Director of China Eucalypt Research Centre (CERC) informed the group that China has established 69 million hectares of forest plantation of various tree species. The total areas planted with *Eucalyptus* species is 4.4million hectares or 6.38% and the volume of *Eucalyptus* harvested is 25million m³/year. He added that the *Eucalyptus* has a ready market in China and the *Eucalyptus* industrial supply chain covered seedling, fertiliser, processed wood products (wood chip, pulp & paper, veneer, plywood, medium/high density fibre board, furniture etc), non-timber forest products (essential oil, honey, polyphenols etc), and biomass.

The importance of sustained funding and focused R&D were reiterated in all areas that have been visited. The dedicated R&D agencies, i.e. China Eucalypt Research Centre (CERC) and Research Institute of Tropical Forestry (RITF) have been assigned to conduct research, provide technical support and advice as well as provide improved planting materials for the planters. This encouragement has been further enhanced through the establishment of committee/alliance/group comprising local and international scientists, planters and relevant stakeholders dedicated to resolve the issues faced by the *Eucalyptus* planters.

Through focused research by RITF, the yield of *Eucalyptus* hybrid has been increased from 6m³/ha/year in 1970 to 22m³/ha/year in 2010. The current highest average mean annual increment recorded by Asia Pulp & Paper (APP) in Hainan is about 30m³/ha/year. However, this is still below the average yield of 30-40 m³/ha/year in Brazil. Another achievement through focused research is from CERC whereby they developed a *Eucalyptus* clone that is resistance to pests and diseases as well as to typhoon.

e's Study Tour to Southern China

In China, especially in Hainan and Guangzhou, the lack of manpower and high costs of production, including high land rent and labour costs, have affected the profitability of the forest plantation industry and as a result, many planters have stopped tree planting. In view of this, Professor Dr Xu Daping, Director of RITF has advocated the planting of long-rotation high-value native species as the *Eucalyptus* produced cannot compete with Brazil (higher MAI) and Indonesia (cheaper labour and land rent). However this practice has not been picked up by the industry as the return on investment is unknown due to market restrictions and timing uncertainties.



Photo: Meeting with CERC is in progress



Photo: Dialogue session with RITF



Photo: Field explanation on the *Eucalyptus* hybrid seedling seed orchard

本会人工林小组委员会于2017年11月11日至18日组团前往中国广东和海南实地考察中国南部人工林的发展。

考察的目的是 (i) 研究种植园的建设和管理, 包括桉树研究与发展; (ii) 种植桉树原木的加工和使用; 及 (iii) 相关人工林的政府法规与政策。本会人工林小组委员会希望适当的中国政策和做法可以在本州人工林种植业被考虑采用, 从而协助该行业的可持续发展。

考察范围包括中国南部的海口, 湛江和广州, 这些地区已经成功建立桉树人工林。在中华人民共和国驻古晋总领事馆的协助下, 该团与多间林业机构, 私营公司和研究所进行交流会议和实地考察活动。

Jawatankuasa Ladang Hutan STA menganjurkan Lawatan sambil belajar ke Guangdong dan Hainan, China Selatan dari 11 hingga 18 November 2017.

Tujuan utama lawatan adalah untuk mempelajari: (i) penubuhan ladang hutan dan amalan pengurusan hutan yang berjaya di China, termasuk Penyelidikan & Pembangunan (R&D) *Eucalyptus*; (ii) pemprosesan dan penggunaan kayu balak *Eucalyptus*; dan (iii) pematuhan industri dengan peraturan kerajaan. Jawatankuasa berharap amalan dan dasar di China yang sesuai boleh dipertimbangkan untuk diterima pakai di industri ladang hutan Sarawak agar dapat membantu pembangunan mampan industri ini di Sarawak.

Lawatan meliputi kawasan di bahagian selatan China termasuk Haikou, Zhanjiang dan Guangzhou di mana ladang-ladang *Eucalyptus* telah dan berjaya ditubuhkan. Beberapa mesyuarat dan lawatan lapangan disusun untuk kumpulan ini dengan bantuan daripada Konsulat Jeneral Republik Rakyat China di Kuching.

Signing of Memoranda of Understanding between Sarawak Timber Industry Development Corporation and the Launch of Wood Products Processing Programme and CeWEP

In line with the aspiration of the Sarawak State Government to expand the downstream processing of the timber industry in the State, the University College of Technology Sarawak (UCTS) will be offering a new Bachelor of Technology (Hons) in Wood Products Processing Programme for the upcoming 2018/2019 student intake. This 4-year (8 semesters) Programme was developed in collaboration with Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC).

UCTS, with the cooperation of STIDC and Sarawak Timber Association (STA) will also establish a Center of Excellence for Wood Engineered Products (CeWEP) to carry out intensive research on wood engineered products. CeWEP acts as a catalyst that will bring about an increase in the participation and engagement of the local timber industry as well as the local communities in the manufacturing of value-added timber products in Sarawak.

This new Programme and CeWEP were launched in a ceremony organised by UCTS on 20 November 2017 at UCTS, Sibuan. In conjunction with this Launching Ceremony, two 5-year Memorandum of Understandings (MOU) between (i) UCTS and STIDC as well as (ii) UCTS and STA, were also signed and exchanged during the Ceremony.



Photo: Launching of the New Programme, Bachelor of Technology (Hons) in Wood Products Processing and CeWEP by Datuk Amar Awang Tengah Ali Hasan (5th from the Left)

- To encourage cooperation leading to formal agreement between UCTS and STA towards the development and establishment of a Center of Excellence for Wood Engineered Products at UCTS;
- To enter into a formal agreement which will enable students from UCTS to obtain sponsorship from STA upon such terms mutually agreeable by both UCTS and STA;
- To involve STA and its members as industrial advisors in the related fields for UCTS; and
- To enter into a formal agreement that will enable students from UCTS to undergo their industrial training in STA member companies upon such terms mutually agreeable by both UCTS and STA.

In his welcoming speech, Professor Dato' Dr Abdul Hakim bin Juri, Vice Chancellor, UCTS informed participants of the Event that the Bachelor of Technology (Hons) in Wood Products Processing puts UCTS as the only university in Malaysia offering a programme that focuses on wood products processing. He believed the graduates with this degree will address the requirements by the industry of skilled manpower who knows the anatomy, properties, processing techniques, product designs, production technologies and etc of the species from both natural and planted forests in Sarawak. The CeWEP will focus on research and development activities as well as innovation works on engineered products from planted tropical timber species.

Datuk Amar Awang Tengah Ali Hasan, Deputy Chief Minister, Minister of Industrial and Entrepreneur Development as well as Second Minister of Urban Development and Natural Resources in his speech, stressed that in line with the State Master Plan to encourage more downstream processing of value-added products, the State has reduced the export of logs to 20% and the utilisation of more plantation material grown in Sarawak.

He further mentioned that the State is also focusing Research & Development (R&D) on fast growing species for the forest plantation programme in the State. The timber industry is urged to come forward and collaborate with the Government and educational institutions to ensure the industry is able to remain as one of the major industries in Sarawak.

The main objectives of the MOU are:-

- To encourage cooperation between UCTS and STA in the fields of Timber and Timber Products; and any other areas related to education, training, research, innovation and social that will benefit the parties, industry and society at large;

Universiti College of Technology Sarawak and ment Corporation as well as with ing of New Bachelor of Technology (Hons) in enter of Excellent in Wood Engineered Products

Prior to the Event, Dr Wan Tarmeze Wan Ariffin, Senior Researcher from Forest Research Institute Malaysia (FRIM) spoke on “*Engineered Lumber - the Future Sustainable Material for Wood Based Products Industry*”. Dr Wan Tarmeze highlighted the design capabilities, consistency of products, environmental issues and availability of engineered lumber.

Selaras dengan aspirasi Kerajaan Negeri Sarawak untuk memperluaskan pemprosesan hiliran industri perkayuan di Negeri ini, Kolej Universiti Teknologi Sarawak (UCTS) akan menawarkan Ijazah Sarjana Muda Teknologi (Kepujian) dalam Program Pemprosesan Produk Kayu untuk pengambilan pelajar tahun 2018/2019. Program 4 tahun (8 semester) ini telah dibangunkan dengan kerjasama Perbadanan Kemajuan Perusahaan Kayu Sarawak (STIDC).

UCTS, dengan kerjasama STIDC dan Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) akan mewujudkan Pusat Kecemerlangan untuk Produk Kejuruteraan Kayu (CeWEP) untuk menjalankan penyelidikan intensif mengenai produk kejuruteraan kayu.

Program baru ini dan CeWEP dilancarkan dalam upacara anjuran UCTS pada 20 November 2017 di UCTS, Sib. Bersempena dengan Majlis Pelancaran ini, dua Memorandum Persefahaman (MOU) 5 tahun antara (i) UCTS dan STIDC serta (ii) UCTS dan STA, juga ditandatangani dan ditukar semasa Majlis.

Dalam ucapan alu-aluannya, Naib Canselor Profesor Dato' Dr Abdul Hakim bin Juri, UCTS memaklumkan bahawa Ijazah Sarjana Muda Teknologi (Kepujian) dalam Pemprosesan Produk Kayu meletakkan UCTS sebagai satu-satunya universiti di Malaysia yang menawarkan program yang memberi tumpuan kepada pemprosesan produk kayu.

Datuk Amar Awang Tengah Ali Hasan, Timbalan Ketua Menteri merangkap Menteri Pembangunan Perindustrian dan Usahawan serta Menteri Kedua Pembangunan Bandar dan Sumber Asli dalam ucapannya menggesa industri perkayuan untuk tampil dan bekerjasama dengan Kerajaan dan institusi pendidikan untuk memastikan industri ini kekal sebagai salah satu industri utama di Sarawak.

为了配合砂州政府扩大木材下游工业的志向，砂拉越科技大学学院(UCTS) 将为2018/2019年入学新生提供新的木制品加工技术学士学位课程。这个为期4年（8个学期）的课程是与砂拉越木材工业发展机构（STIDC）合作开发。

本会也将与UCTS和STIDC合作建立木工程产品卓越中心(CeWEP)，以开展木工程产品的深入研究。

UCTS是于2017年11月20日在诗巫UCTS推展新课程和CeWEP。同时，本会与UCTS及STIDC与UCTS的合作备忘录也在推展礼上获得签署和交换。

UCTS副校长拿督阿杜哈近（译音）博士在致欢迎词时表示UCTS是全马唯一拥有木制品加工技术学士学位课程在大学。

砂副首长兼工业与企业发展部长及第二城市发展与天然资源部长拿督阿玛阿旺登雅（译音）敦促木材业者挺身而出，与政府和教育机构合作以确保木材业能够继续成为砂拉越的主要工业之一。



Photo: Dialogue in progress

The Pembangunan Sumber Manusia Berhad (PSMB) held a Human Resource Development Fund (HRDF) Dialogue with registered employers on 2 November 2017 at Hilton Hotel, Kuching. Approximately 110 participants attended this Dialogue.

The objective of the Dialogue was to discuss feedback, inputs and recommendations by members for improvements that correspond with the Government's national agenda which is to achieve 35% skilled Malaysian workforce by the year 2020.

In his welcoming remarks Dato' CM Vignaesvaran Jeyandran, Chief Executive (CE) of HRDF, said that this Dialogue is conducted every year as a channel for communication between HRDF and employers. HRDF wants suggestions or critiques directly from employers on their services and training schemes or any concerns which employers may have for HRDF to further improve on their services. He briefed participants of the Dialogue on the roles and functions of HRDF as an agency under the Ministry of Human Resources (MoHR) as well as on existing training schemes/training programmes offered by HRDF. He highlighted that under the PSMB Act 2001, HRDF has the power to send people to jail for up to 2 years for not paying the levy or abuse the usage of the levy. However, this has yet to be enforced. He said that HRDF will backdate all the levies due for those employers who are eligible to register but have not done so. Currently, there are 20,654 employers registered with HRDF but there are 900,000 establishments in Malaysia. HRDF now covers all sectors in Malaysia such as services, manufacturing and mining except construction and finance. According to him, almost 80% of the HRDF registered employers are Small Medium Enterprises (SMEs) and one of the reasons for the implementation of the 30% pool fund was to uplift the knowledge and skills of SMEs. He said in order for the local economy to grow, a strong SME is required.

He also informed participants of the changes implemented by HRDF. The changes are that HRDF:

- Had conducted Corporate Social Responsibility (CSR) programmes for the industries using their own finances raised and not from the HRDF levy. CSR programmes

include as water purification projects in Sabah and Sarawak, projects on reading and writing for students living in the outskirts who have zero per cent of passing Primary School Evaluation Test (UPSR), etc.

- Is actively taking care of their staff welfare by revising their policy on matters such as providing yearly medical check-up for staff above forty (40) years of age, discouraging low back chair and etc. to be an exemplary organisation where other organisations can follow.
- Emphasises on the importance of transparency and openness where companies can now choose their own training providers. Employers can obtain a list of training providers, programmes and course fees in the HRDF website at www.hrdf.com.my. HRDF also plans to revamp its website and improve its services to members.
- Has set up the Sectorial Training Committee (STC) and Regional Training Committee, chaired by the industry people to determine the kinds of training required by the industries. HRDF has requested employers association to inform HRDF on the types of training needed and they will give funds to them to appoint their own training providers. In future, HRDF will request the STC to conduct a training need analysis of the industry.

Some of the points of concern raised by the participants of the Dialogue are the (a) limited training programmes in Sarawak, (b) limited qualified trainers, (c) transfer of levy from a company that is closing down to another company, and (d) insufficient grant to train employees.

If members have insufficient fund to train their employees, they can write to PSMB. As Sarawak has been given special funds for special trainings, members can contact Ms Tinah Jerome, Regional Manager East Malaysia at 082-254721 or email to vicks@hrdf.com.my.

人力资源发展机构 (PSMB)于2017年11月2日假古晋希尔顿酒店举办人力资源发展基金(HRDF)对话会。大约有110名注册雇主参与此项对话会。

对话会旨在讨论成员的反馈, 意见和建议, 以便符合政府的国家议程, 即在2020年达到35%熟练的马来西亚劳动力。

HRDF首席执行官拿督维纳斯瓦兰 (译音) 在致欢迎词中表示, 这项每年举办的对话会是HRDF和雇主之间的沟通渠道。

他也告知参与者人力资源发展基金实施的变化。

Pembangunan Sumber Manusia Berhad (PSMB) mengadakan Dialog bersama dengan majikan berdaftar mengenai Dana Pembangunan Sumber Manusia (HRDF) pada 2 November 2017 di Hotel Hilton, Kuching. Kira-kira 110 peserta menghadiri Dialog ini.

Objektif Dialog ini adalah untuk membincangkan maklum balas, input dan cadangan oleh ahli-ahli untuk penambahbaikan yang bersesuaian selaras dengan agenda Kerajaan untuk mencapai 35% tenaga kerja Malaysia berkemahiran pada tahun 2020.

Dalam ucapannya, Dato' CM Vigneswaran Jeyendran, Ketua Eksekutif (CE) HRDF berkata Dialog ini dijalankan setiap tahun sebagai saluran komunikasi antara HRDF dan majikan.

Beliau juga memaklumkan kepada peserta mengenai perubahan yang dilaksanakan oleh HRDF.

Opening Ceremony of the Global Timber Conference 2017

The second Global Timber Conference 2017 (GTC) was held from 6 to 8 November 2017 at Pullman Hotel, Kuching. The GTC themed "*Innovation and Market Driven Strategies: Keystones to Sustainable Growth*" organised by Confexhub and supported by the State Government of Sarawak, Sarawak Timber Industry Development Corporation and Sarawak Tourism Board drew delegates from over ten (10) countries.

In his opening speech, Deputy Chief Minister, Datuk Amar Awang Tengah Ali Hasan representing the Chief Minister of Sarawak mentioned that the timber industry is important to Sarawak, contributing RM5.9 billion worth of exports in timber and timber products last year. This accounted for approximately 27% of Malaysia's total timber exports. He also mentioned that the State Government will make it mandatory for all timber concessions in Sarawak to obtain forest management certification in order to enhance sustainable forest management in the State. The State Government has also strengthened the Sarawak Timber Legality Verification System (STLVS) by coming out with a formal standard to cater for independent third-party verification to ensure timber & timber products from Sarawak are produced in compliance with the laws and regulations of Sarawak.

Also present at the Opening Ceremony were Datu Len Talif Salleh, Urban Planning, Land Administration and Environment Assistant Minister, Tuan Haji Sapuan Ahmad, Director of Forest Department Sarawak, Datuk Dr Abdul Aziz Kadir, Group Chairman of Confexhub and Datu Sarudu Hoklai, General Manager of Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC).

Persidangan Kayu Global kedua 2017 (GTC) telah diadakan dari 6 hingga 8 November 2017 di Hotel Pullman, Kuching. GTC bertemakan "*Strategi Inovasi dan Dorongan Pasaran: Kunci Pertumbuhan Mampan*" dianjurkan oleh Confexhub dan disokong oleh Kerajaan Negeri Sarawak, Perbadanan Kemajuan Perusahaan Kayu Sarawak dan Lembaga Pelancongan Sarawak.

Dalam ucapan perasmiaannya, Timbalan Ketua Menteri, Datuk Amar Awang Tengah Ali Hasan yang mewakili Ketua Menteri Sarawak berkata industri perkayuan penting kepada Sarawak dan ianya telah menyumbang RM5.9 bilion menerusi eksport kayu dan produk kayu pada tahun 2016. Beliau memaklumkan bahawa Kerajaan Negeri akan mewajibkan kesemua konsesi kayu di Sarawak untuk mendapatkan pensijilan pengurusan hutan mampan bagi meningkatkan pengurusan hutan di negeri ini. Kerajaan Negeri turut mengukuhkan Sistem Verifikasi Kesahan Kayu Sarawak (STLVS) melalui penghasilan standard yang membolehkan pengesahan dilaksanakan oleh pihak ketiga bagi memastikan kayu dan produk kayu dihasilkan berdasarkan undang-undang dan peraturan di Sarawak.

2017年第二届全球木材大会（GTC）于2017年11月6日至8日假古晋铂尔曼酒店举行。这项以“创新和市场驱动策略：可持续发展原则”为主题的会议是由Confexhub举办，并获得砂拉越州政府，砂拉越木材工业发展机构和砂拉越旅游局的支持。

砂州副首长拿督阿玛阿旺登雅(译音)代表砂首长开幕礼中致词时表示木材工业对砂拉越很重要，其木材和木材产品出口在去年总值达59亿令吉。他也提到州政府将强制砂州所有木材特许权持有者获得森林管理认证，以加强砂州可持续森林管理。砂州政府也加强砂拉越木材合法验证系统（STLVS），通过制定正式标准配合独立第三方核查，以确保砂州木材和木材产品符合砂州的法律与法规。

The Ministry of International Trade and eCommerce Sarawak (MiTEC) in collaboration with Angkatan Zaman Mansang Sarawak (AZAM) and supported by the Malaysia External Trade Development Corporation (MATRADE) and SME Corporation Malaysia organised the Sarawak e-Commerce Forum 2017 with the theme “Enhancing Sarawak Digital Economy” on 7 November 2017 at Imperial Hotel, Kuching. A total of 529 participants, mostly entrepreneurs from Small and Medium Enterprises (SMEs) attended this Forum. The main objective of this Forum was to share the latest information related to the current development and initiatives that will be carried out by relevant government agencies.

- Mrs Leany Mokhtar, Director, MATRADE Sarawak Office; and
- Mr Jason Wen, Global Channel manager, Alibaba Group

The State Government is very committed to eCommerce and has developed its own digital economy blueprint. Hence, the State Government is very supportive towards Sarawakian who wishes to venture into online business. Primary timber products such as logs and sawntimber which are primarily offline business have also started to receive a lot of queries from online merchandiser such as Alibaba.



Photo: Sarawak e-Commerce Forum 2017

The following five (5) topics were delivered during the Forum:

1. E-Commerce: Getting the Idea Across

Moderator: Mrs Ratnawatie Binti Panie, Universiti Institut Teknologi Mara

Panelists:

- Mr Nurezali Osman, Head of National eCommerce Strategic Roadmap Implementation, eCommerce & DFTZ Division, Malaysia Digital Economy Corporation; and
- Mr Adrian Oh, Co-founder of eclnsider.my

Doing business online is neither difficult nor risky. However, users especially those from Small and Medium Enterprises (SMEs) are advised to attend courses offered by SME Corporation Malaysia on how to start business online and digital marketing. The Federal Government has allocated funds for the development of e-Commerce.

2. Jump Onto the Bandwagon: From Offline to Online

Moderator: Mr Ehon Chan, Executive Director, ASEAN Centre of Entrepreneurship, Malaysian Global Innovation & Creativity Centre

Panelists:

- Ms Florence Anak Mawar, Assistant State Director, SME Corporation Malaysia;

3. Going Global: Cross-border eCommerce

Moderator: Associate Professor Dr Kartinah Ayup, Senior Lecturer, Faculty of Economics and Business, Universiti Malaysia Sarawak

Panelists:

- Mr Nurezali Osman, Head of National eCommerce Strategic Roadmap Implementation, eCommerce & DFTZ Division, Malaysia Digital Economy Corporation;
- Mr Yap Keong Foon, Managing Director (Malaysia), Globalgool Internet Technology Sdn Bhd;
- Ms Sereni Linggi, Co-founder of Sereni & Shentel;
- Ms Shen-Tel Lee, Co-founder of Sereni & Shentel; and
- Dr Gluma Saban, Head of Commercialisation Division, Ministry of Modernisation of Agriculture, native Land and Regional Development Sarawak

The Digital Free Trade Zone (DFTZ) which was launched by the Prime Minister in 2016, enables Malaysia to be part of eCommerce global hub players. Participants of the Forum were presented with the success story of Sereni & Shentel where it started as a hobby selling hair bands within Kuching to a famous brand across the world and the potential of local fruits which are sellable online.

4. Logistics and Transportation: How Does It All Work?

Moderator: Mr Robert Lau Hong Thiam, General Manager, Kuching Port Authority

Panelists:

- Mr Shamsul Izhan Abdul Majid, Head of eCommerce, Pos Malaysia Berhad;
- Mr Teong Teck Lean, Managing Director/Group CEO, GD Express Carrier Bhd; and
- Mr Joseph Chung, President, Sarawak Forwarding Agencies Association

Both Pos Malaysia Berhad and GD Express Carrier Bhd play an important role in promoting eCommerce. They are both well versed with customs declaration as well as clearance and are able to assist sellers especially the SMEs.

5. Cloud Affairs: Cybersecurity, Fintech Adoption and Blockchain Technology

Moderator: Tuan Haji Syahrul Nizam Junaini, Lecturer, faculty of Computer Science and Information Technology, Universiti Malaysia Sarawak

Panelists:

- Mr Stephen Chia, Council Member/Regional Head for South East Asia, NEM.io Foundation;
- Ms Jasmine Ng, Head, Strategic Digital Alliances, Maybank Group; and
- Mr Wan Shafiudin Zainudin, Head of Department, CyberSecurity Malaysia

Participants of the Forum were introduced to Blockchain technology, which is a distribution ledger technology. Commercial bank such as Maybank Group accepted the trading of bit coin using the Blockchain technology, which is network secured and not hackable. Those who have doubts on web fraud may refer to www.mycert.org.my for authentication.

Currently, eCommerce contributed 6.74% to the Gross Domestic Product (GDP) of Malaysia while in other countries, it is at 20%. Before the closing ceremony, Mr William Chin Fuh Taur, a young entrepreneur presented a paper on “*Global Trend on eCommerce and Digital Economy*”.

During the closing ceremony, Dato Sri Wong Soon Koh, Minister of International trade and eCommerce Sarawak cum Second Minister of Finance Sarawak informed participants of the Forum that MiTEC is geared up to play a role in transforming Sarawak into digital economy and to join the network of Information and Communications Technology (ICT). However, all stakeholders must adapt to the changes and support this bold move. This year alone, seven (7) workshops/seminars forums on eCommerce were organised in Kuching, Sibu and Miri.

Meanwhile, the Right Honourable Datuk Patinggi (Dr) Abang Haji Abdul Rahman Zohari bin Tun Datuk Abang Haji Openg, Chief Minister of Sarawak mentioned that to become a developed state by 2020, the State must rely on digital technology to derive high income and to optimise its resources. He also explained in detail three (3) areas of eCommerce namely; (i) the history; (ii) pre-requisite and environment that enable eCommerce to be managed and run; and (iii) areas that should be looked into where everyone plays a part in this transformation stage.

The Chief Minister also announced that a digital village which costs RM30 billion will be established in Samajaya while another few innovative hubs will be set up in Sarikei, Betong, Bintulu, Limbang and Lawas. In Kuching, one of the innovative hubs is I-Com Square. In few years to come, Sarawak will set up its own Digital Free Trade Zone (DFTZ) in Kuching for the local entrepreneurs.

Kementerian Perdagangan Antarabangsa dan E-Perdagangan Sarawak (MiTEC) dengan kerjasama Angkatan Zaman Mansang Sarawak (AZAM) dan disokong oleh Perbadanan Pembangunan Perdagangan Luar Malaysia (MATRADE) dan SME Corporation Malaysia menganjurkan Forum e-Dagang Sarawak 2017 dengan tema “*Meningkatkan Digital Economy Sarawak*” pada 7 November 2017 di Hotel Imperial, Kuching.

Objektif utama Forum adalah untuk berkongsi maklumat terkini berkaitan dengan perkembangan dan inisiatif semasa yang akan dilaksanakan oleh agensi kerajaan berkaitan.

Semasa majlis penutup, Dato Sri Wong Soon Koh, Menteri Perdagangan Antarabangsa dan E-Perdagangan Sarawak merangkap Menteri Kewangan Kedua memberitahu peserta Forum bahawa MiTEC ditugaskan untuk memainkan peranan dalam mengubah Sarawak menjadi sebuah ekonomi digital dan menyertai rangkaian Teknologi Maklumat dan Komunikasi (ICT).

5 topik telah dibentangkan semasa Forum seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

大马国际贸易与电子商务部 (MiTEC) 与砂拉越促进发展意识协会 (AZAM) 在马来西亚国家贸易促进机构 (MATRADE) 和马来西亚中小型企业公司的支持下于 2017 年 11 月 7 日假古晋帝宫大酒店举办以 “增强砂拉越数码经济” 为主题的 2017 年砂拉越电子商务论坛会。此论坛会旨在分享相关政府机构目前即将执行的发展和倡议的最新进展。

论坛会共发表如同英文版中列出的 5 份文章。

砂州国际贸易与电子商务部长兼砂州第二财政部长拿督斯里黄顺舸在闭幕仪式上告知论坛会的参与者 MiTEC 正准备将砂州经济转型为数码经济并加入信息通信技术网络 (ICT)。

Roadshows on Forests (Nursery) Rules,

Forest Department Sarawak (FDS) organised two (2) Roadshows on Forests (Nursery) Rules, 2017, one each in Sibu and Miri. The Roadshow in Sibu was conducted on 21 November 2017 at FDS's Regional Forest Office, Wisma Sanyan whereas the Roadshow in Miri was conducted on 23 November 2017 in the Meeting Room of Miri Regional Forest Office at Kompleks Islam Sarawak, Miri. Approximately forty (40) participants from the Ministry of Urban Development and Natural Resources (MUDNR), FDS's Regional Forest Officers, Sarawak Forestry Corporation (SFC), Department of Agriculture (DoA) Sarawak, Sarawak Timber Industry and Development Corporation (STIDC), Harwood Timber Sdn Bhd (HTSB), Licence for Planted Forests (LPF) Holders and STA Secretariat attended each Roadshow.

Mr Wong Siong Kuan, Senior Assistant of Director of Forests, Forest Plantation & Reforestation Division, FDS, in his opening remarks told participants that the Forests (Nursery) Rules, 2017 was made under Section 113(1)(w) of the Forests Ordinance, 2015. It applies to all nurseries established for forest plantation purposes, with the exception of transit nurseries. The Rules had been approved by the State Cabinet on 22 June 2017 and came into force on 1 August 2017. FDS is expected to implement the Rules on 1 January 2018, when the procedures for the importation of seeds and planting material will be enforced. This process will involve

a few agencies i.e. FDS, SFC, DoA and Royal Malaysian Customs Department Sarawak (RMCD). He also stressed that the Rules will ensure (i) imported planting materials, including those collected elsewhere in Sarawak are of high quality; (ii) pest and disease-free planting materials; and (iii) optimum yield and productivity of the tree crops.

Mr Kos Anak Amud, Senior Executive Forester, Forest Plantation & Reforestation Division, FDS, briefed the participants of the Roadshow on the Forests (Nursery) Rules, 2017 and highlighted the main features of the Rules as follows:

- i. All forestry nursery owners are required to register with FDS.
- ii. It is the responsibility of the nursery owners to liaise with the relevant authorities for the importation of seeds and/or other planting materials.
- iii. All the imported planting materials must be supported by relevant documents certifying they are pest and disease free.
- iv. A registration fee of RM500 is to be charged to the nursery owner before a registration certificate is issued. The certificate is to be renewed annually with a fee of RM200.
- v. Renewal of the certificate can only be considered if there is no contravention to the Forests (Nursery) Rules, 2017.
- vi. The nursery owner is liable to be fined or compounded according to the rates as specified in the Rules if he is found to have contravened any clause of the Rules.

He also elaborated on the roles of the implementing agencies in importation of planting materials as well as the inspection and

monitoring of nursery. He then invited the representatives from DoA Sarawak and SFC to brief participants on their respective roles in implementing the Forests (Nursery) Rules, 2017.

Mr Paddy Anak Jiob, Assistant Agriculture Officer, Plant Biosecurity and Quarantine Division, DoA Sarawak, highlighted to the participants of the Roadshow the procedures for importation of seeds and/or planting materials into Sarawak. He stressed that all consignments must be treated prior to the importation, to prevent the entry and spread of foreign plant pests and diseases into the State. Each consignment must also have a Phytosanitary Certificate issued by the country of origin of the planting material. He added that an import permit is also needed for every consignment. The application fee for an import permit is RM15. The permit is valid for three (3) months and it can only be extended one time. He also mentioned that no soil material is allowed with planting materials during the importation of, i.e. for seedlings. He suggested the only alternative way is to use the sterilised peat moss, if applicable.

FDS has appointed SFC to do the seed viability and health screening tests for all imported seeds.

The Meeting also discussed the possibility of using the DoA's application form for import permit as a basis for applying for approval from the Director of Forests to import planting materials, to avoid having to fill in the same information twice.

The participants of the Roadshow raised their concerns on the seed testing to be conducted by SFC, on a consignment basis. Amongst the questions raised were:

1. Types of screening tests to be carried out on the seeds
2. Costs of seed screening testing
3. Time frame needed to complete the seed tests
4. Storage of the seeds during seed screening testing



Photo: Roadshow in Sibu

Courtesy Call by the Ambassador of the EU Delegation to Malaysia

Mr Wong hoped that SFC could provide clarification on the concerns raised by the participants of the Roadshow by 10 December 2017. The Meeting also revised information required in the “*Application for Permit to Establish a Nursery for Licence for Planted Forests*” and “*Application for Approval of Planting Material Procurement*” forms, the final draft copy of which will be circulated to those attending for further comments by the following week.



Photo: Group photo of EU delegates and representatives from STA with H.E. Maria Castillo Fernandez (6th from Right)

砂拉越森林局(FDS)分别于2017年11月21日假诗巫和2017年11月23日假美里举办2017年森林（苗圃）法令巡回讲座会。

砂拉越森林局人工林和再造林部门高级助理局长黄祥冠先生在致词时向参与者表示2017年森林（苗圃）法令预计在2018年1月1日开始实施，到时所有种子和种植材料的进口程序将得到监督。

Her Excellency Maria Castillo Fernandez, Ambassador and Head of Delegation of the European Union (EU) to Malaysia and her delegation visited Sarawak Timber Association (STA) on 13 November 2017 at Wisma STA, Kuching. The delegation comprised Mr Nicholas Dross, Head of Economic and Trade Relations as well as Ms Shamala Joachim, Trade Officer. They were received by Dato Henry Lau, STA Honorary Secretary, Dato' Tiong Ing, STA Council member, STA members and staff of the STA Secretariat.

Ms Annie Ting, Senior Manager of STA briefed the delegation on the background of STA, statistics on Sarawak's timber production and trade, timber sustainability and Sarawak's timber legality assurance system, that is, the Sarawak Timber Legality Verification System (STLVS). She also shared with them the concerns faced by timber industry in Sarawak on the Forest Law Enforcement, Governance and Trade (FLEGT) Voluntary Partnership Agreement (VPA).

Jabatan Hutan Sarawak (FDS) menganjurkan siri Jelajah mengenai *Forests (Nursery) Rules, 2017*, di Sibu dan Miri masing-masing pada 21 November 2017 dan 23 November 2017.

Encik Wong Siong Kuan, Penolong Pengarah Hutan Kanan, Bahagian Perladangan dan Penghutanan Semula, FDS, dalam ucapan pembukaannya memberitahu peserta bahawa FDS dijangka akan melaksanakan Peraturan ini pada 1 Januari 2018, iaitu penguatkuasaan prosedur pengimportan benih dan bahan penanaman.

Puan Yang Terutama Maria Castillo Fernandez, Duta Besar dan Ketua Delegasi Kesatuan Eropah (EU) ke Malaysia dan delegasinya telah melawat Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) pada 13 November 2017 di Wisma STA, Kuching. Delegasi terdiri daripada Encik Nicholas Dross, Ketua Hubungan Ekonomi dan Perdagangan serta Ms Shamala Joachim, Pegawai Perdagangan. Kunjungan mereka telah disambut oleh Dato Henry Lau, Setiausaha Kehormat STA, Dato' Tiong Ing, ahli Majlis STA, ahli STA dan Secretariat STA.

Ms Annie Ting, Pengurus Kanan STA memberi taklimat kepada delegasi mengenai latar belakang STA, statistik pengeluaran dan perdagangan kayu Sarawak, kelestarian kayu dan Sistem Pengesahan Kesahan Kayu Sarawak (STLVS).

本会于2017年11月13日假古晋STA大厦接待由欧盟大使兼欧盟代表团团长玛丽娅卡斯帝罗芬南蝶（译音）女士率领的欧盟代表团的来访。代表团成员还包括经贸关系主任尼可拉斯德洛斯（译音）先生和贸易官员沙玛拉佐阿琴（译音）女士。他们获得本会荣誉秘书拿督刘利康，本会理事会会员拿督张莹，本会会员以及秘书处成员的接待。

本会高级经理陈燕贞小姐向代表团介绍本会的背景，砂州原料和贸易统计，木材可持续性和砂拉越木材合法验证系统（STLVS）。

Fifty-third Session of the Intern

The fifty-third session of the International Tropical Timber Council (53rd ITTC), and the Associated Sessions of the four (4) Committees; namely Finance and Administration (CFA); Economics, Statistics and Markets (CEM); Forest Industry (CFI); and Reforestation and Forest Management (CRF) were held from 27 November 2017 to 2 December 2017 in Lima, Peru.

The 53rd ITTC was honoured to have the presence of the President of the Republic of Peru, H.E. Pedro Pablo Kuczynski Godard at the opening ceremony on 27 November 2017. In his opening address, he highlighted that it is of fundamental importance to conserve and sustainably manage the forest resources of Peru for the future of the country. He also commented that the position of Peru is clear, which is to protect and conserve its forests for future generations. The other speakers at the opening ceremony included Mr Pablo Benjamin Quijandría Salmón, Vice Minister, Ministry of Agriculture and Irrigation, Peru, representing Minister José Manuel Hernández Calderón; Mr Tabi Agyarko (Ghana), the Chairperson of 53rd ITTC; and Mr Gerhard Dieterle, the Executive Director of the International Tropical Timber Organization (ITTO).

After the opening ceremony, the Council was addressed by Mr Benito Owusu-Bio, the Honorary Deputy Minister of Lands and Natural Resources, Ghana; Mr John Leigh, the Executive Director of Peru's National Forestry and Wildlife Service (SERFOR); Dr Eva Müller, the Director of the United Nations Food and Agriculture Organization (FAO) and the Chair of the Collaborative Partnership on Forests (CPF); Mr Manoel Sobral Filho, the Director of the United Nations Forum on Forests (UNFF) and video message by Mr John Scanlon, the Secretary General of the Convention on the International Trade in Endangered Species (CITES).

During the week of the 53rd ITTC, the caucus sessions for Producers and Consumers, and the Council addressed amongst other issues, organisational matters, 52nd ITTC's

decisions on impairment of funds as well as the future of the ITTO and issue of rotation between producer and consumer country in the selection of the Executive Director. The Council also discussed the Biennial Work



Photo: Malaysian delegates at the opening of the 53rd ITTC with the Head of Delegation, Puan Zurinah Pawanteh (1st on the Left)

Programme for the years 2018 – 2019, the draft Guidelines for Achieving Gender Equality and Empowering Women (GEEW), and the ITTO-CITES programme to improve country capacity to implement CITES listings of tropical timber species. It was noted that European Union (EU) provides EUR 7 million to the CITES Secretariat to implement the CITES Tree Species Programme and there was a call for all ITTO members to consider making financial contributions to ensure the continuation of the partnership between both CITES and ITTO. CITES has taken over ITTO as the implementing agency of the EU for the ITTO-CITES programme. The Council received reports on ITTO collaboration works the other organisations; namely the Convention on Biological Diversity (CBD) and the international Union of Forest Research Organization (IUFRO).

The CRF discussed new projects and pre-projects, reviewed completed projects as well as policy work on the dissemination and application of the ITTO Voluntary Guidelines for the Sustainable Management of Natural Tropical Forests; cooperation and collaboration between ITTO and African member countries on criteria and indicators; fire prevention and management in tropical timber-producing forests; the conservation, restoration and sustainable management of mangrove ecosystems; implementation of

guidelines for the management of secondary tropical forests; and developments in the Union Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) regarding forests as well as their potential implications for tropical forests and the world tropical timber economy.

The CFA discussed matters in relation to the draft Biennial Administrative Budget for 2018 and 2019; the status of the Administrative Account, the Special Account, and the Bali Partnership Fund; and the Auditor's Report.

The joint meeting of the CEM and CFI discussed completed projects, as well as the status of policy work on market access; forest and timber certification; and strengthening the participation of the private sector in ITTO work. This joint committee also received a report from FLEGT VPA Independent Market Monitoring (IMM), an initiative of the EU and ITTO designed to support the implementation of bilateral voluntary partnership agreements (VPAs) between the EU and timber-supplying countries. VPAs are a key element of the EU's Forest Law Enforcement, Governance and Trade (FLEGT) Action Plan, which defines the EU's policy for promoting legal logging and the trade of legally licensed timber. It was noted that Indonesia became the first country to obtain a FLEGT licence under its VPA with the EU in November 2016. After the first year in operation of issuing FLEGT licence, the IMM reported the following findings as highlighted in the daily report of 53rd ITTC:

- Indonesia experiences minimal immediate effect of the licensing system to either boost or impair timber trade.
- Indonesian trade with the EU has changed very little since the first licences were issued in November 2016.
- Indonesia's share of the EU market has remained stable.

The Annual Market Discussion for 2017 under the theme "Sharing Experiences on Promoting Investment in Tropical Timber Industries and

International Tropical Timber Council

Tropical Forestry” was held in the afternoon of 29 November 2017. The discussion featured six (6) speakers focused mainly on plantation:

- **Experiences of Profitable Investments in the Forestry Industry Value Chain with Expected Sustainable Development – Tanzania and Indonesia Case Studies**
- by Ms Ingrid Nielsen, the Head of Investment Advisory and Strategy Consulting, Indufor Group, Finland
- **Proposals to Promote Investment in the Timber Industry in Peru and its Socio-economic Development Impact**
- by Mr Erik Luis Fischer Llanos, the President of the Forest Committee, Association of Exporters, Peru
- **Regional Experiences in Attracting Investments for the Forestry Sector**
- by Dr Ivan Tomaselli, the President of STCP Engenharia de Projetos Ltda, Brazil
- **Reconciling Investment Policy Confusion, Conflict and Conditionalities**
- by Mr Bob Tate, the Executive Officer of Papua New Guinea Forest Industries Association
- **Investing in Timber Production: Lessons Learnt from Plantations, Natural Forests and Silvo-Pastoral Systems**
- by Mr Christian Held, the Deputy Head, Forest Investment Division UNIQUE Consulting, Germany
- **Unlocking Investments for Forest Restoration on Degraded Lands in Africa – the Form International Experience**
- by Mr Rik Sools, the Deputy Director and Senior Forestry Expert, FORM International, Netherlands



Photo: (Left to Right)
Mr Gerhard Breulmann, ITTO Secretariat;
Tuan Haji Sapuan Ahmad, Director of Forests Sarawak;
Mr Gerhard Dieterle, ITTO Executive Director;
Mr Manoel Sobral Filho, UNFF Director and
Ms Annie Ting, STA Senior Manager

The Council took note of China's initiative to look into the legality of the supply chain for timber and to organise a workshop involving the participation of private sector, with close working relationship with the ITTO Trade Advisory Group (TAG) which will be held in June 2018 in China. The Council was also informed of the international symposium on “*the Promotion of Deforestation-Free Global Supply Chain to Contribute to Halting Deforestation – Challenges of Private Sector for Forest Conservation as the Key to Achieving the SDGs and Aichi Biodiversity Targets*” which will be co-organised by the Forestry Agency (Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries) of Japan, FAO and ITTO in January 2018 in Tokyo, Japan.

The Council elected Mr Zhang Zhong Tian (China) as the Chairperson and Mr John Leigh (Peru) as the Vice-Chairperson of 54th ITTC to be held in November 2018 in Yokohama, Japan and also agreed to hold 55th ITTC in Lomé, Togo.



Photo: Malaysian delegates with Mr Tabi Agyarko, the Chairperson of 53rd ITTC (3rd from the Left) and Ms Victoire Eheth, Spoke-person for Producers Caucus (4th from the Left)

Majlis Kayu Tropika Antarabangsa (ITTC) ke-53, dan Sesi Berkaitan dari 4 Jawatankuasa ini telah diadakan dari 27 November 2017 hingga 2 Disember 2017 di Lima, Peru.

Presiden Republik Peru, H.E. Pedro Pablo Kuczynski Godard dalam upacara perasmianya pada 27 November 2017 menekankan kepentingan memelihara dan mengurus sumber-sumber hutan Peru untuk masa depan negara.

Majlis memilih Encik Zhang Zhong Tian (China) sebagai Pengerusi ITTC ke-54 yang akan diadakan pada November 2018 di Yokohama, Jepun.

国际热带木材理事会第五十三届会议(53rd ITTC)和四个委员会的相关会议于2017年11月27日至2017年12月2日假秘鲁首都利马召开。

秘鲁共和国总统彼德罗巴勃罗库斯基高达（译音）在开幕礼上致词时强调保护和可持续管理秘鲁的森林资源对于国家的未来至关重要。

理事会决定于2018年11月在日本横滨召开第五十四届ITTC会议并推选来自中国的张忠天先生（译音）为主席。

**PRODUCTION OF LOGS FROM PLANTED FORESTS BY REGION
FROM SARAWAK - *ACACIA MANGIUM* & *ALBIZIA* SPECIES
PENGELUARAN BALAK DARI LADANG HUTAN MENGIKUT BAHAGIAN DARI SARAWAK -
SPESIS *ACACIA MANGIUM* & *ALBIZIA*
砂拉越各区域人工林原木生产量-大叶相思与南洋楹**

| Region | August '17 | August '16 | September '17 | September '16 | October '17 | October '16 | Jan - Oct '17 | Jan - Oct '16 |
|-----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|----------------|----------------|------------------|------------------|
| | Vol (m³) | Vol (m³) | Vol (m³) | Vol (m³) | Vol (m³) | Vol (m³) | Vol (m³) | Vol (m³) |
| Kuching (ACMG) | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| (ALBZ) | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Sibu (ACMG) | 2,121 | 3,675 | 1,423 | 3,192 | 4,612 | 2,343 | 29,864 | 26,126 |
| (ALBZ) | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Bintulu (ACMG) | 119,867 | 122,618 | 138,677 | 87,834 | 144,349 | 118,695 | 1,324,401 | 983,781 |
| (ALBZ) | 5,260 | 4,893 | 10,841 | 4,134 | 5,072 | 4,759 | 49,475 | 37,915 |
| Miri (ACMG) | 191 | 918 | 430 | 567 | 114 | 128 | 2,499 | 4,794 |
| (ALBZ) | 347 | 57 | 196 | 413 | 496 | 990 | 6,013 | 5,190 |
| Subtotal (ACMG) | 122,180 | 127,211 | 140,529 | 91,593 | 149,076 | 121,166 | 1,356,764 | 1,014,701 |
| (ALBZ) | 5,608 | 4,950 | 11,037 | 4,547 | 5,568 | 5,749 | 55,488 | 43,105 |
| Total: | 127,787 | 132,162 | 151,566 | 96,140 | 154,644 | 126,916 | 1,412,252 | 1,057,806 |

Source of data: Sarawak Forestry Corporation Sdn Bhd

* ACMG - *Acacia mangium*

ALBZ - *Albizia*

Preparatory Meetings on Environmental Compliance Audit

Two Preparatory Meetings on the implementation of Environmental Compliance Audit (ECA) were jointly organised by the Natural Resources and Environmental Board (NREB) and Sarawak Timber Association (STA) to facilitate the eight (8) participating STA member companies; namely (1) Daiken Sarawak Sdn Bhd, (2) GP Pusaka Sdn Bhd, (3) Interglobal Empire Sdn Bhd, (4) Jaya Tiasa Holdings Berhad, (5) Ravenscourt Sdn Bhd, (6) Shin Yang Forestry Sdn Bhd, (7) Subur Tiasa Holdings Berhad and (8) Tanjong Manis Holdings Berhad on 22 November 2017 in Miri and 24 November 2017 in Sibul. These companies had signed the Memorandum of Understanding (MOU) with NREB and STA for implementing ECA on 9 November 2017 in the *Launching Ceremony of Pilot Projects for Environmental Compliance Audit* at Hilton Hotel, Kuching. The two Meetings were also attended by officers from Sarawak Forestry Corporation and Forest Department Sarawak.

In both Meetings, officers from NREB spoke on the pilot projects, MOU and provided an insight to the roles and responsibilities of each party of the MOU. They also briefed the representatives of the companies on the process, procedures and requirements of the ECA in accordance with the NRE (Audit) Rules 2008 and its Guidelines, provided information on the implementation roadmap of the pilot projects for ECA and discussed on the schedule for the implementation.

It was also agreed by the forestry agencies to streamline the requirements stipulated in the mitigation measures and also the documents that are needed during the audit process.

Dua Mesyuarat Persediaan mengenai pelaksanaan Audit Pematuhan Alam Sekitar (ECA) telah dianjurkan bersama oleh Lembaga Sumber Asli dan Alam Sekitar (NREB) dan Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) untuk faedah 8 syarikat-syarikat ahli STA pada 22 November 2017 di Miri dan 24 November 2017 di Sibul.

Syarikat-syarikat terbabit telah menandatangani Memorandum Persefahaman (MOU) dengan NREB dan STA untuk melaksanakan ECA pada 9 November 2017 dalam satu Majlis Pelancaran Projek Perintis Audit Pematuhan Alam Sekitar di Hotel Hilton, Kuching.

本会连同砂拉越天然资源与环境局（NREB）于2017年11月22日和24日分别在美里和诗巫召开环境合规审计（ECA）执行筹备会议。会议旨于协助8间参与ECA项目的本会会员公司。

这些会员公司于2017年11月9日假古晋希尔顿酒店举办的ECA项目推展礼上与本会和NREB签署ECA执行谅解备忘录。